

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 101 (2003)

Heft: 6: FHBB : 40 Jahre Vermessung und Geomatik = FHBB : 40 années de
géomatique

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Non manca di ringraziare la commissione QP+C in cui Bernard Tardy e la sua équipe hanno svolto un incredibile lavoro.

Colgo l'occasione per ringraziare anche l'IGS, la nostra parte sociale, per il rispetto dimostrato, anche se i nostri pareri non sono sempre concordi.

Situazione sul mercato del lavoro

Il CC ha seguito con preoccupazione gli eventi registrati sul mercato del lavoro in Svizzera nonché la situazione finanziaria nel settore pubblico. Dobbiamo sperare che, tramite ulteriori crediti della Confederazione per la realizzazione della MN 95, il settore della geomatica rimanga ancora al riparo dallo smanettamento dei posti di lavoro e che gli eventuali pacchetti di risparmio della Confederazione non tocchino il settore della geomatica.

Rimando qui al rendiconto annuale del collocatore che presenta una statistica sulla domanda di geomatici.

Un caloroso grazie è rivolto ad Alex Meyer per

il prezioso lavoro svolto a favore della nostra associazione.

Conferenza dei presidenti

A metà novembre si è tenuta ad Olten la conferenza dei presidenti (riunione del CC e dei presidenti delle sezioni). Contrariamente alla riunione primaverile che serve prevalentemente a preparare l'AG, quella di novembre si è concentrata sull'elaborazione del progetto di convenzione ASTC, sul nuovo esame professionale con attestato federale, sul progetto AZUBI e sulla FSI. I risultati e le informazioni saranno comunicati ai soci dal presidente della loro sezione.

Segreteria centrale

Dal 1° marzo 2002, la signora Franziska André funge da segretaria centrale con un posto al 30%. La segretaria centrale ha anche il compito di gestire la cassa dell'ASTC. Va aggiunto che la sig.ra André svolge in modo esemplare il variato e impegnativo lavoro di segreteria.

A questo punto intendo ancora ringraziare di cuore la ex segreteria, sig.ra Pascale Merz, per il suo lavoro e impegno svolto durante tre anni a favore della nostra associazione.

Direzione federale delle misurazioni

Come già fatto l'anno scorso, attiro l'attenzione sull'ottima presenza in Internet della Direzione federale delle misurazioni che permette a un vasto pubblico di seguire le novità e gli sviluppi della D+M. L'indirizzo del sito è www.swisstopo.ch.

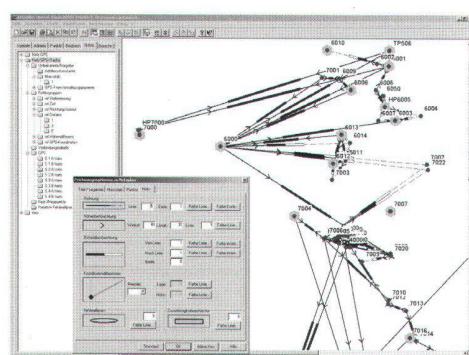
Desidero pure ringraziare Jean-Philippe Amstein, direttore della Direzione federale delle misurazioni nonché vicedirettore dell'Ufficio federale di topografia, per l'impegno profuso nell'interesse della geomatica.

«Profilo della geomatica» – gruppo PR misurazioni e genio rurale

Nel 2002 le attività del gruppo PR sono state tutte all'insegna dell'anniversario dei «100 anni di Geomatica Svizzera». Infatti per il cente-

Veratop, die bewährte Benutzerschale zu LTOP

Durch die hohe praxisgerechte Funktionalität ist Veratop weit mehr als ein LTOP-Editor. Basierend auf relationalen **Datenbanken** und der Client/Server-Technologie bietet Veratop:



- Verwaltung von LTOP-Input und –Output Files
- Export und Import von Operaten
- Verwaltung von Messdaten, Netzdefinitionen
- Verwaltung von Berechnungsvarianten und Resultaten
- Verwaltung beliebiger Koordinatenversionen
- Integrierte Koordinatentransformation
- Näherungskoordinatenberechnung
- Netzplan am Bildschirm und als DXF-File
- Differenzvektorenplan auch über mehrere Sessionen
- Kopierfunktionen für schnelle Variantenrechnung
- Schnittstelle zu Tachymeter und GPS

Mit Veratop verwalten Sie Ihre LTOP-Daten **zentral** und bearbeiten sie **übersichtlich**.

Ein muss für LTOP-Anwender

VERASOFT GmbH

Klosterplatz 15, 4600 Olten

Gratis Demoversion unter www.verasoft.ch
Referenzliste & Auskünfte unter 062/213'88'88

FHBB Fachhochschule beider Basel
Nordwestschweiz

Abteilung Vermessung und Geoinformation
Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz
www.fhbb.ch/vermess/

nario si è creato un «GeomatikShop» dove si sono potuti acquistare svariati articoli.

In particolare, in occasione del 100° anniversario si è pubblicato un opuscolo intitolato «100 anni di Geomatica Svizzera – Geomatica per il futuro» in cui si spiegano al vasto pubblico le varie tematiche di questa disciplina.

Su mandato del gruppo PR, si è concepito un modello per apprendisti che desiderano «tastare» la materia. Tale modello fornisce e illustra alle aziende che formano gli apprendisti quale è il contenuto di un apprendistato di questo genere.

Il gruppo PR si è occupato del lavoro presso l'opinione pubblica. Si è provveduto a trasmettere alle scuole medie e agli orientatori professionali del materiale informativo. Inoltre, il gruppo PR ha appoggiato l'esposizione «Professioni al lavoro» presso la Züspha di Zurigo.

Per ulteriori informazioni consultare la pagina Internet www.geomatik.ch.

Conferenza presidiale Geomatica svizzera

Alla Conferenza presidiale Geomatica svizzera partecipano i presidenti delle associazioni professionali, gli uffici federale (Swisstopo, UFAG) e i rappresentanti dei Politecnici. La Conferenza presidiale Geomatica svizzera si è prefissata lo scopo di avere una presenza unitaria verso l'esterno e di elaborare congiuntamente le tematiche settoriali.

L'anno scorso ci siamo occupati delle seguenti tematiche: nuovo esame professionale per l'attestato federale, giornate geomatiche, iter di studio presso le SUP e il Politecnico, formazione degli apprendisti e anniversario di «100 anni di Geomatica Svizzera» a Friburgo.

Federazione svizzera delle società svizzere degli impiegati (FSI)

Il 31 dicembre 2002 si è sciolta la FSI che, dopo le dimissioni della Società svizzera degli impiegati di commercio, ha registrato un calo significativo del numero dei soci e che aveva ormai perso qualsiasi credibilità sulla piazza di Berna.

Le associazioni rimanenti della la FSI e la Federazione svizzera dei sindacati cristiani (FSSC) hanno formato una nuova organizzazione mantello, denominata Travail.Suisse che è operativa dal 1° gennaio 2003.

Il comitato centrale, assieme al CCAI, ha messo ai voti durante l'AG 2002 di Friburgo la motione «Uscita Federazione svizzera delle società svizzere degli impiegati (FSI)». Dall'AG è risultato che si intendeva conferire al CC il mandato di proporre l'adesione a un'organizza-

zione politica e che questo sarebbe poi stato votato.

Il CCAI e i sostenitori di un'organizzazione mantello hanno deciso di effettuare un sondaggio presso i soci ASTC per pervenire a una soluzione che rispecchiasse il vasto consenso dei nostri affilati.

Dimissioni e nomine

Per motivi di salute il membro CC della Romandia Jean-Pierre Naegeli ha rassegnato le dimissioni durante l'AG dell'anno scorso. Con Laurent Berst sono lieto di proporre la candidatura a Pontresina di un valido rappresentante della Romandia.

Un mandato nel comitato centrale implica una certa mole di lavoro ma vi posso garantire che si tratta di un'attività molto interessante e variata.

Considerazioni finali

L'anno scorso avevo scritto che «Il lavoro associativo non si giustifica più sulla base di considerazioni puramente legate alla solidarietà, dietro a cui si cela un'inefficienza interna. I soci vogliono vedere un vantaggio per le spese sopportate.»

Spero che nel 2002 con i progetti

- Nuovo esame professionale con attestato fed.
- Rielaborazione della convenzione
- Progetto AZUBI

abbiamo dimostrato ai soci di essere un'associazione altamente attiva di cui possono darsi soddisfatti.

Per concludere desidero ringraziare i membri del comitato centrale, i membri delle commissioni e i dirigenti delle sezioni per il lavoro competente e affidabile. Grazie anche alle loro mogli e partner per la comprensione dimostrata per il lavoro effettuato per l'ASTC.

Un sentito grazie è anche rivolto alle autorità a livello federale cantonale e comunale, nonché a tutti coloro che ci sostengono.

Un ultimo ringraziamento è diretto ai soci dell'associazione perché con la loro affiliazione confermano il lavoro fatto dai dirigenti. Apprezziamo vivamente questo vostro sostegno!

Martin Mäusli, presidente centrale



LAP-Vorbereitungshilfe auf CD ist erschienen

Der VSVF gibt als neue Dienstleistung eine CD als Vorbereitungshilfe für die Lehrabschlussprüfung der Geomatiklehrlinge heraus. Die unter dem Projektnamen AZUBI (Auszubildende) erstellte CD bietet eine breite Palette an Übungen und Fragen an.

Kernstück dieser Dienstleistung ist ein Übungsoperator in der Grösse eines Viertel Grundbuchplanes. Darauf aufbauend sind die Daten für zwei Mutationen zu finden. Ein weiterer Teil besteht aus einem umfangreichen Fragenkatalog, welcher in elf Themenbereiche gegliedert ist. Zum umfassenden Angebot gehört auch eine Sammlung der in den letzten Jahren in der VPK publizierten Lehrlingsaufgaben (Berechnungsaufgaben). Als Abrundung und gleichzeitig Einstimmung auf die bevorstehende Lehrabschlussprüfung sind einige Prüfungsberichte von Geomatiklehrlingen zu finden. Es ist vorgesehen, dass dieses Angebot des VSVF jedes Jahr neu mit Anpassungen herausgegeben wird.

Im Preis von Fr. 40.– für die CD ist eine AZUBI-Mitgliedschaft beim VSVF inbegriffen. Da der VSVF diese Dienstleistung speziell für Lehrlinge aufgebaut hat, können Bestellungen nur durch die Lehrlinge persönlich erfolgen. Die CD ist erhältlich beim VSVF-Zentralsekretariat, Flühlistrasse 30B, 3612 Steffisburg, Tel. 033 438 14 62.

VSVF-Zentralvorstand

